

ISSN 2249-510X

A Peer Reviewed and Refereed Journal of

Kashmiri Literature and Language

Department of Kashmiri

University of Kashmir

رزمیہ: ووکھنے، صنفی انہار، تکنیک تہ تاریخ

فاروق فیاض

تلخیص:

امہ بزوتھ ز رزمیہ شاعری یا epic poetry یا رزمیہ کس لسانی ساختس معنوی افادیتس یا تاریخ یا اسطوری کردارس پٹھ یا امہ کین موضوعاتن تہ اسلوبیاتی امتیازاتن تہ شرايطن متعلق بیہ کتھ کرنہ ضروری چھ ز etymology ہندس علمی تہ انکشافی بنیاد کہ حوالہ بیہ ابتدا ہس منز کتھ کرنہ۔ لفظ epic یا رزمیہ چھ یونانی زبانی ہند گوڈ لفظ یعنی epikos منز ژارنہ آمت، تیمیک لغوی معنی لفظ باتھ یا باوتھ چھ۔ ادبی یا شعری اصطلاحس منز چھ epic تھ روائز مرکوز ضابطہ بند، تھ مسغل نظم اور کہانی یا دلیلہ ونان تھ منز گنہ لسانی، تاریخ یا تہذیبی خطس منز نظم لبن و ا لس مقبول تہ معروف قومی، نسلی، تاریخی، نیم تاریخی یا اسطوری ہیر وسند بن جنگی کارنامن، تحسینز جرات مندی تہ ولہ ویری، تحسین متکلاتن، مہماتن تہ کامیابین تہ کامرانین ہنزا علی سجاوٹی، نزاکتی تہ پربقار شعری لہجس یا اسلوبس منز آسہ آثر باوتھ کرنہ۔

کلیدی الفاظ: epic poetry، ساختن، تاریخی، اسطوری

تعارف:

Webster World New Dictionary منظرچھے اپکس نیمہ آہ وکھنے آہڑ کرنہ:

”رزمیہ یا epic چھ اکھڑیٹھ بیانہ نظم یس نہایت شاندار اسلوبس منظر آہڑ بیان کرنہ، یتھ منظر کاٹھہ روایتی ولہ ویر یا تاریخی ہیر و ہندن دلیرانہ، بہادرانہ کارنامن، جنگی صلہ حیون تہ کرتبن تہ کامیابین ہنر آہڑ آہڑ وکھنے کرنہ۔ مثلاً Illiad تہ Odessy ہشہ زچھ نظمہ۔ یتھ منظر کینٹو و ویدر تو آرنجی یا اسطوری کردارن ہندر دس عمل آہڑ یوان درشاونہ۔“

پنیہ اکہ تشریح یا وضاحت باچھ چھ epic تھ نظمہ ونان یوس واریہس حدس تام Ballard ہش چھ آسان تہ یتھ منظر امہ صنفہ ہندر واریہ اوصاف موجود چھ آسان۔ وونی گوا اکھ بنیادی چیز یس یمن دون صنفن درمیان امتیاز تہ بن پاد کران چھ سہ گوا یمن دون صنفن ہندر اد یا زچھ۔ رزمیہ چھ اکھڑیٹھ بیانہ شعر ذ ا ژ ہیلہ زن Ballard ا کس مختصر شعر ڈلیلہ ہندس صورتس منظر آسان چھ۔ Epic Encyclopedia of Britanicca یا رزمیہ نظمہ نیمہ آہ وضاحت کران:

"Epic is a long narrative poem, recounting heroic deeds of a historical or mythical character. The term encompasses both oral and the written composition. The prime examples of the oral epic are Homer's Illiad and Odessy."

رزمیہ کی یا اپیل کو مؤلہ انہار یا خدو خال:

رزمیہ شاعری ہندی چھیم کیئہہ بیادی شرایط اوصاف تہ آداب یم امہ قبیلچہ ادبی صنفہ اکھ الگ پڑہنتھ تہ پہچان بخشان

چھ:-

۱- گوڈنیک اہم وصف یا بیادی شرط چھ Epic ہک وسیع باڈو آسن۔ رزمیہ چھ اکھ باگہ بورت تہ زیٹھ زیوٹھ شعری بیانہ۔ عام پٹھ پڑتھ منفرد یا مخصوص Epic باڈو دار آسنہ کنی مختلف باگن یا کتابن منز یوان تقسیم کرنہ۔ مثلاً ہومر ہندی Epic چھ کم کھوتہ کم زوؤ ہن (۲۴) کتابن پٹھ مشتمل۔ تھ پٹھ چھ Jhon Milton سندن تحریر کو رمت "Paradise Epic Lost" بہن (۱۲) کتابن منز تقسیم۔

۲- دویم بیا کھ اکھ صنفی انہار چھ رزمیہک صد اقس نکھہ بنی نقطہ نظر آسن۔ تیمیک مرکزی تاکید تاریخی یا روایتی ہیر وسندن کارنامن ہندس بیان کرنس پٹھ آسان چھ یا کنہ قومی یا بین الاقوامی اہمیت واجہہ شخصہ ہندن کارنامن ہنز تخلیقی ووکھنے کرنی آسان چھ۔ پڑتھ کاتھہ Epic یا رزمیہ چھ تمس ہیر ویس جسمانی قد و قامتس منز سرس آسہ، یس بہووری تہ ولہ ویری منز بے مثال آسہ۔ تکر ہندن کارنامن تھر کھالتھ بیان یوان کرنہ۔

۳- Exaggeration یا مبالغہ آمیزی چھ بیا کھ اکھ وصف Epic ہک گزرنہ یوان۔ شاعر چھ ہیر وسندن اوصافن تہ کارنامن عموماً تھر کھالتھ بیان کران۔ سہ چھنہ قاری یا بوز کھ ہندس ذوق سلیمس یا سماع خراشی ہند کاتھہ تہ خیال تھاوان۔

۴- فوق البشری یا ما فوق الفطری کردارن تہ عناصرن ہند رزمیہس منز آسن چھ ضروری تہ یہ چھ بیادی شرط رنگو Epic باپتھ یوان گزرنہ۔ انسانی کردارن یا بشری کردارن ستر ستر چھ نادیدہ، تخیلی یا فوق البشری کردارن ہند رزمیہ کس پلاس منز اہم رول آسان۔ رزمیہ ہس منز تخلیقی عملہ دوران خوف، دہشت، حارانی تہ پراسراریت ووتلاونہ خاطر چھ Epic ہس منز عقلہ نہ ویشن والین کردارن ہنز عمل آوری رزمیہ ہس منز سبٹھا اہم گزرنہ یوان۔ یوہے وجہ چھ ز رزمیہ ہن منز چھ

دیوی، دیوتا، جن، پریہ، دریٹھاک، موکل، دیوتہ فرشتہ بیتر مافوق البشری کردارن ستر ستر قودرتی آفاتن مثلاً قحط، بھیل، سہلاب، نارہ مارہ بابیتر جان لیوا واقعاتن ہنز ذکر کران۔ ملٹن سندر Paradise Lost س، ہومر سندر Illaid س، ہنز، بی ووف تہ سپنسر سندر Ferrie Queen س، ہنز چھ ہم Supernatural elements سلسلہ پائھی میلان۔

4۔ اخلاقیات چھ بیا کھ اکھ صنفی وصف Epic ہک۔ شاعر سندر Epic تحریر کرنس پتر کئی چھ اکھ اکھ وجہ آسان سہ گو و پرن ولس خاطر اکھ اخلاقی پیغام و اتناؤن۔ ملٹن سندر Paradise Lost چھ اچ بہترین مثال۔ شاعر چھ بنی آدم سندر حوالہ خدایے یہ سندر جن رحیمی تہ رحمانی صفاتن ہنز عمل آوری ہنز لگہ ہارر یا justification یژھان دین۔ آدم سندر کہانی دایرا ونگ مقصد چھ شاعر نش بدن نسبت دیہ سندر رحیمی ہنز ثبوت فراہم کرن۔

5۔ سازتہ سرور چھ دیوی ہنز امداد طلب کرن چھ بیا کھ اکھ ضروری شرط رزمیہ باپتہ تسلیم یوان کرنہ۔

6۔ پرتھ رزمیہ لفظت چھ گرج دار، شاندار تہ پر وبقار آسان۔ رزمیہس ہنز چھنہ عام روزمرہ تہ باز آر زبانا استعمال یوان کرنہ۔ شاعر چھ واقعاتن ہنز بیان کرنہ خاطر یا کردارن ہنز مکالمہ خاطر سبٹھے پُرکشش، منہ موہ تہ سجاوٹی تہ پرنزاکت زبانا استعمال کران۔

7۔ بیا کھ اکھ لسانی خدوخال چھ رزمیہک یوان مانہ اتھ ہنز استعمال سپدن واکر رزمیہ تشبیہات (Epic Smilies)۔ یمن ہشر اوک الفاطن ہنز مدد ستر چھ ہیر و سندر ذہنی صلاحیتون، جسمانی کرتبن تہ اخلاقی رفقتس تہ نفسیاتی گاہ جارس افقارتہ فنی حُسن ستر درشاوہ یوان۔ اتھ لسانی سحرکاری چھ رزمیہ تقیدس ہنز Homeric Similies تہ ونان۔

رزمیہکو مختلف اقسام:

Epic یا رزمیہ چھ دون بڈن زمرن یا باگن ہنز آمت تقسیم کرنہ۔ اکھ گو Folk Epic (لگہ رزمیہ) تہ بیا کھ گو وادی Epic۔ چھ آرٹ اپک تہ چھ ونان۔

۱۔ لگہ رزمیہ: یہ قسم چھ سبٹھا قدیم قسم رزمیہک یس ابتدا ہس منز غا تحریری صورت منز یاداشتہ کس بنیادس پٹھ زبانی زبانی اکہ پیہ تام منتقل سپدان اوس۔ وقت گذر نس ستر ستر آوز رزمیہک یہ قسم ا کس لکھارو یا مختلف لکھارو ہند دست تحریری صورتس منز انہ تہ توے چھنہ امہ قسمہ کین رزمیہن ہند ہن شاعر ن یا خالقن متعلق کانہہ شقہ حوالہ میلان لگہ رزمیہ چھ آرٹ رزمیہ یا ادبی رزمیہ نش مختلف صورتن منز یون۔ مثلاً لگہ رزمیہک موضوع چھ یسلہ پاٹھ عقیدتی یا اساطیری نوعیتک آسان۔ بیلہ زن ادبی رزمیہ مصنف ہند ہ مخصوص لفظ نظر یہک تہ ذاتی پسندگی ہند نتیجہ آسان چھ۔ لگہ رزمیہ چھ مخصوص لسانی یا تہذیبی دایرس منز مروج گنہ اسطورس پٹھ دتھ آسان۔ بیلہ زن ادبی یا فنی رزمیہس منز چھ لکھارو کہانی پننس ذاتی تخیل کس بنیادس پٹھ تشکیل دوان یا تعمیر کران۔ لگہ رزمیہ چھ سبٹھا ڈیول تہ زیوٹھ آسان یس اجتماعی عوامی یاداشتس پٹھ محفوظ زبانی زبانی اکہ نسلہ پٹھ بیس نسلس تام و اتناوہ یوان چھ۔

An introduction to the study of literature William Henry Hudson چھ پنہ کتابہ

“کتابہ منز یمہ آپہ لگہ رزمیہس تہ آرٹ رزمیہ ہس درمیان فرق باوان:

”لگہ رزمیہ چھ سرتازہ بے پھر وک تہ نسل مرکز آسان۔ بیلہ زن آرٹ Epic یا ادبی یا آرٹ اپک عالمانہ تہ شاعر ہند قوت تخیلک، علمی بصیرتک تہ فنی رفعتک پا داوار چھ آسان۔“

ب۔ ادبی یا آرٹ رزمیہ: ادبی ایپکس چھ آرٹ Epic تہ ونان۔ یہ چھ رزمیہک سہ قسم یس لگہ رزمیہ کین اسلوبی آدابن تہ ریوایتی ڈھانچن نقل کرتھ ضرورتھ تحریری صورت دوان چھ مگر یہ چھ واریہن سو تھر ہن پٹھ Folk Epic ہگھ عین ضد۔

ادبی رزمیہ چھ شٹھ پاٹھ زیاد فنی ہنرمندی، لسانی حُسنک تہ عالمانہ ر ویک قابل آسان۔ امیک گرت چھ چُست، ضابطہ بند تہ باتسلسل آسان۔ یہ چھ شاعر ہند قوت ادراکک تہ تکر ہند عالمانہ تہ تخلیقی وو پزاؤک پا داوار آسان۔ توے چھ وجہ رزمیہک یہ قسم چھ سبٹھا ادبی اہمیتک حاصل آسان۔ بقول ہڈسن:

The Literary Epic naturally resembles the Primitive Epic ,on which it is ultimately based in various fundamentalistic characteristics .Its subject matter is the heroic and mythical kind.It makes free use of superlatives .It follows the same structural plan and reproduces many traditional details of composition .It continues epithets and Stero-Typed phrases and locations which are among the marked features of the early epic.

رزمیہ کے عناصر (Elements of the Epic):

ا - پلاٹ چھ مثال تہ قدر و قامت تہ بسیار ذہنی تہ جسمانی اوصاف تھاون و اُلس ہیروس ارد گرد و تملان، کا ڈکڈان تہ بروٹھ پکان

ب - شعری کردارن ہنز عمل چھے بہودری ولہ ویری، ایثار تہ عمگساری ہنز ڈلیل پیش کران۔

ج - امیک باڑ ویا setting چھے سبٹھاہ وسیع اسان۔ امیک پلاٹ چھنہ زمان و مکا نکلبن سرحدن ہند تابع یا قادی آسان۔ بُرات، پاتال تہ شُزیمن تڑیشوئی جاین چھے Epic کبن کردارن ہنز عمل جاری تہ ساری روزان۔

د - بشری کردارن ستر ستر چھے Epic ہس منز فوق البشری تہ مافوق الفطری کردارن ہنز شمولیت اکہ بنیادی عنصر رنگو لبہ یوان۔

ر - اتھ منز چھ اسلوبیاتی نزاکت تہ لسانی حُسن کاری ہند از حد خیال یوان تھاونہ۔

ڑ - شاعر چھ ذات پسندی تہ ذات مرکوز وکی یہ نش پُئن دامن بچاوتھ آسان۔

تو اُرنجی ارتقا:

رزمیہک زامن چھ بدس شہادتق ہندس پوت منظرس قدیم زمانکس ماقبل ادبی دورس ستر گنر رنہ یوان۔ رزمیہ تاریخ دان ہند وُن

چھ زکوڈونیک Epic ”گل گشمس“ ناوچھ 3000 ق۔ م۔ بروٹھ تمہ وز لیکھنہ آمت بیلیہ بابل یا سمرن اُکس بہودرتہ جنگ بوسپاہ سالار سندس قیادتس منز پنہ ماجہ وطنہ کہ دفاع یعنی میسو پوتامیہ خاطر طویل جنگ لوان پیو۔ امیک مرکزی ہیر وچھ Gilgimish۔ سہ چھ عرق یعنی موجود عراق یا قدیم دورس منز میسو پوتامیہ تہ ونان اُسی نیم اُسطوری بادشاہ اوسمت مگر تیکو سُنڈ تکرہ تاریخ کھوتہ زیاد اتھر زمیہس منز یس 1400-2150 ق۔ م۔ درمیان لیکھنہ آمت چھ تھ منز میلان۔ بابلگ یا سمریا ہک یہ عظیم ادبی کارنامہ چھ ہومرس بروٹھ قریباً 1500 وری بروٹھ تحریر کرنہ آمت تہ توے چھ یہ دنیہک ساروے کھوتہ پرون رزمیہ یوان مانہ۔

Gilgimish دریافت سپدہ بروٹھ اوس ہومر سندس Illaid and Odessy رزمیہک ابتدا گنز رنہ یوان۔ ونہ چھ یوان زبہ چھ اٹھ مہ صدی ق۔ م۔ منز لگ بگ لیکھنہ آمت۔ مہا بھارت چھ تزیہ یا ژورمہ صدی عیسوی ستی منسوب یوان کرنہ۔

Anglo-saxon نظم Beoult چھ اٹھ مہ صدی منز تحریرس منز پھرہ آمہ۔ اٹلی زبانہ منز Taso سُنڈ لیو کھمت Ger u۔ O S salmme uberalta چھ 1575 عیسوی منز تحریر آمت کرنہ۔ پرتگال زبانہ منز چھ Camsen سُنڈ O S۔ Lusidas 1572 عیسوی قریب تحریر آمت کرنہ۔ ملٹن سُنڈ Paradise Lost چھ 1667 عیسوی منز تحریر آمت کرنہ۔

Epic کسن ریوایتی اسلوبیاتی بندشن اذک طرف تھوتھ چھ وونی دانٹے سُنڈ (14th Divine Comedy)۔ Edmund Spenser century سُنڈ (1590-96) The Farrie Queen تہ Epic کس دایرس منز یوان تسلیم کرنہ۔ بلکہ چھ نثری جامع کہانی یمن منز Herman Melvilie سُنڈ (1851) Moby -Dick ، Leo Tolstoy سُنڈ War and Peace تہ James Joycee سُنڈ (1922) Ulysses تہ Epic کس زمرس منز شامل چھے یوان کرنہ۔

مارکسی تنقید نگار Lukas چھ Boungeris Epic لفظ coin کرتھ یہ تمن تمام ناولن پٹھ کورمت یم بقول تھر

سند سرمایہ دارانہ عہد کهن سماجی حقیقون پٹھ ورن تلان چھ۔ اُکس مشهور جملس منز چھ Lukas لیکھان:

"The Novel is the epic of a world that has been abandoned by God"

(Marxist Criticism)

کتابیات:

Hudson, William Henry. (1913). A introduction to the study of  
literature. London

Webster. (1951). Webster New World Dictionary . Harper Collins.